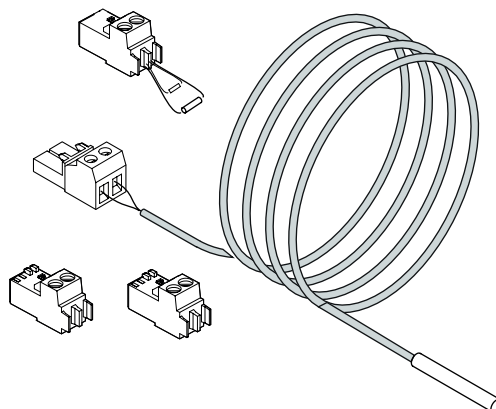




- FR** Sonde eau chaude sanitaire et connecteur de simulation TAS
- DE** Warmwasserfühler und TAS-Simulationsstecker
- EN** Domestic hot water sensor and TAS protection connector
- NL** Sanitair-warmwatersensor en TAS simulatieconnector
- IT** Sonda acqua calda sanitaria e connettore con simulazione di bollitore esterno ACS
- ES** Sonda de agua caliente sanitaria y conector de simulación de TAS
- PL** Czujnik c.w.u. i wtyk symulacji TAS
- RU** Датчик горячей санитарно-технической воды и разъем для симуляции TAS
- RO** Senzor de apă caldă menajeră și conector de simulare TAS
- BG** Датчик за битова гореща вода и
- SL** Tipalo tople sanitarne vode in simulacijski priključek TAS
- EL** Αισθητήρας ζεστού νερού οικιακής χρήσης και συνδετήρας προστασίας TAS
- FI** Lämpimän käyttöveden anturi ja TAS-simulaatioliitin
- CS** Čidlo teploty teplé vody pro domácnosti (TV) a simulační konektor TAS
- NO** Berederføler og TAS-simuleringskontakt
- HU** Használati melegvíz-érzékelő és TAS szimulációs csatlakozó
- SR** Senzor tople sanitarne vode i konektor TAS simulacije



MW-IMG1-30000550

Sonde eau chaude sanitaire

La sonde eau chaude sanitaire (ECS) permet la mesure de la température de l'eau chaude sanitaire du ballon. Elle se raccorde au tableau de commande.

Connecteur de simulation TAS

Le connecteur désactive la protection TAS, il ne doit être utilisé que lorsque le ballon est équipé d'une anode magnésium.

1. Montage

Se reporter à la notice du générateur de chauffage.

2. Raccordement

Se reporter à la notice du tableau de commande.

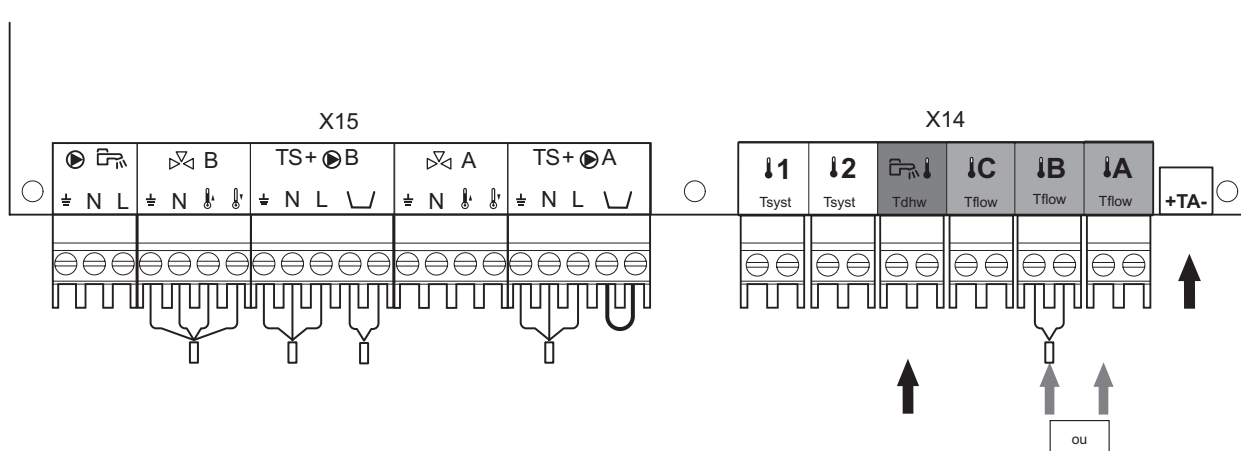


Ne pas placer dans un même conduit ou chemin de câbles les fils de sondes (très basse tension) et des fils de l'alimentation 230 V. Veiller à maintenir un écartement de 10 cm minimum entre les câbles très basse tension et les câbles d'alimentation 230 V.

Avec SCB-10 :

S'il n'y a qu'un seul ballon, brancher la sonde avec son connecteur en Tdhw et monter le simulateur TAS en TA.

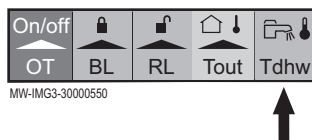
Pour créer un 2ème ballon, transformer une des zones A ou B en eau chaude sanitaire. Pour cela, remplacer le connecteur monté sur le câble de la sonde par le connecteur gris livré dans le sachet et monter la sonde en TflowA ou TflowB.



MW-IMG2-30000550

Avec CB-03 :

Pour utiliser la sonde ballon avec CB-03, remplacer le connecteur monté sur le câble de la sonde par le connecteur bleu livré dans le sachet et monter la sonde en Tdhw sur la CB-03.



1. Caractéristiques techniques

Longueur du câble de la sonde : 5 m

Valeurs ohmiques de la sonde :

Température	Résistance	Température	Résistance
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Warmwasserfühler

Der Warmwasserfühler dient zum Messen der Temperatur des Warmwassers im Speicher.
Er ist an das Schaltfeld angeschlossen.

TAS-Simulationsstecker

Der Stecker deaktiviert den TAS-Schutz und darf nur verwendet werden, wenn der Speicher mit einer Magnesiumanode ausgestattet ist.

1. Montage

Siehe Anleitung für den Wärmerezeuger.

2. Anschluss

Siehe Anleitung für das Schaltfeld.

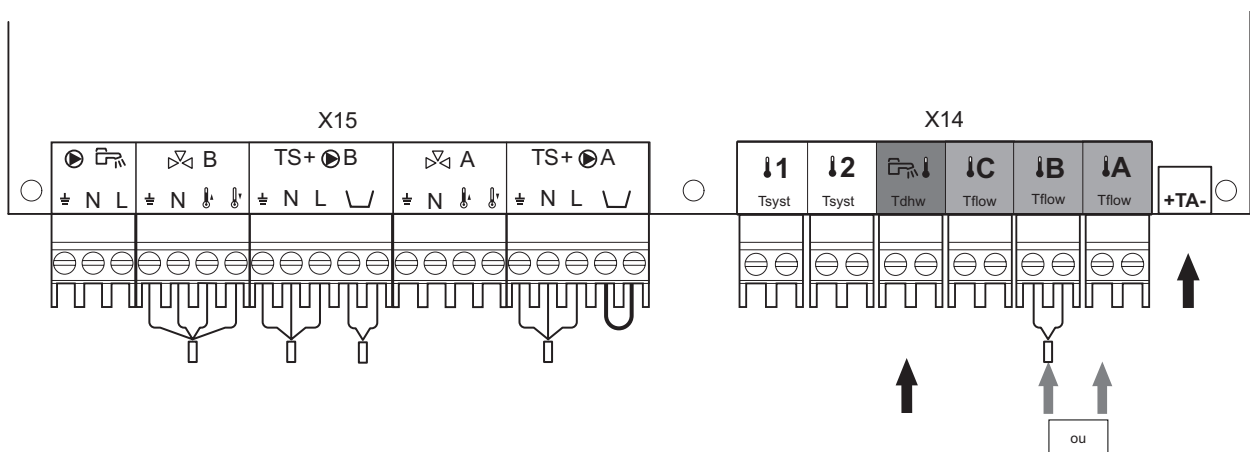


**Fühlerkabel (Niederspannung) und 230-V-Netzkabel nicht in den selben Kabelkanal legen.
Einen Mindestabstand von 10 cm zwischen Niederspannungskabeln und 230-V-Netzkabeln sicherstellen.**

Mit SCB-10 :

Wenn nur ein Speicher vorhanden ist, den Fühler mit seinem Stecker als tDHW anschließen und den TAS-Simulationsstecker als TA anbringen.

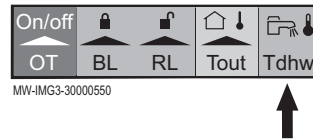
Für einen zweiten Speicher entweder Kreis A oder Kreis B zu Trinkwarmwasser umwandeln.
Dazu den Stecker am Fühlerkabel gegen den grauen Stecker aus dem Beipack austauschen und den Fühler als TflowA oder TflowB anschließen.



MW-IMG2-30000550

Mit CB-03 :

Zur Verwendung des Speicherfühlers mit der CB-03 den Stecker am Fühlerkabel gegen den blauen Stecker aus dem Beipack austauschen und den Fühler als tDHW an der CB-03 anschließen.



3. Technische Angaben

Länge Fühlerkabel : 5 m

Widerstandswerte des Fühlers :

Temperatur	Widerstand	Temperatur	Widerstand
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Domestic hot water sensor

The domestic hot water (DHW) sensor is used to measure the temperature of the domestic hot water in the tank. It is connected to the control panel.

TAS simulation connector

The connector deactivates the TAS protection, and must only be used if the tank is equipped with a magnesium anode.

1. Assembly

Refer to the heating generator manual.

2. Connection

Refer to the control panel manual.



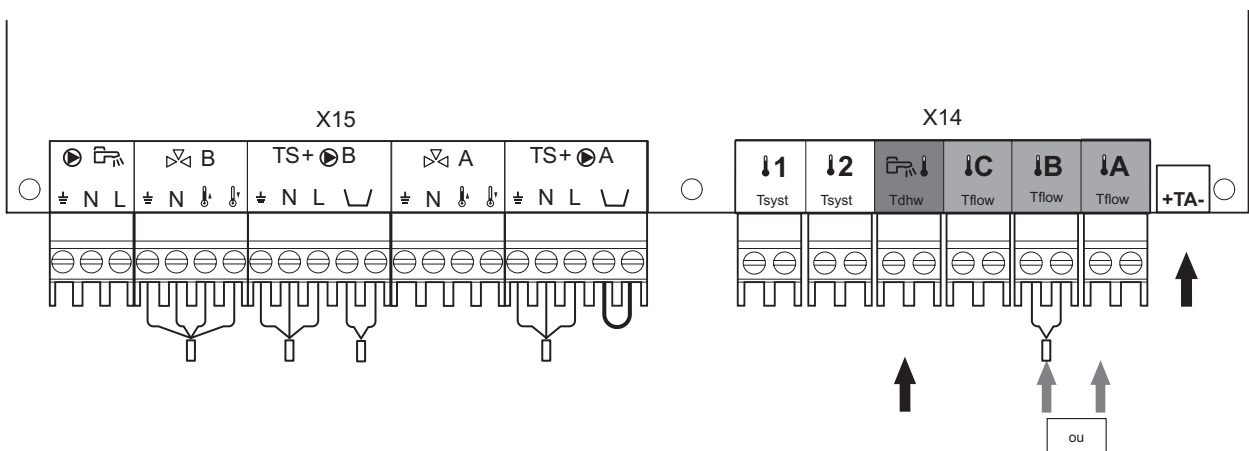
Do not place probe wires (very low voltage) and 230 V supply wires in the same duct or cable raceway. Ensure a minimum distance of 10 cm between very low voltage cables and 230 V power supply cables.

With SCB-10 :

If there is only one tank, connect the sensor with its connector for tDHW and fit the TAS simulator for TA.

To create a second tank, convert either zone A or B to domestic hot water.

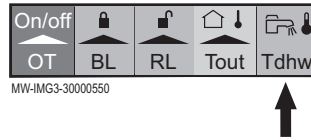
To do this, replace the connector fitted on the sensor cable with the grey connector supplied in the bag and fit the sensor for TflowA or TflowB.



MW-IMG2-30000550

With CB-03 :

To use the tank sensor with CB-03, replace the connector fitted on the sensor cable with the blue connector supplied in the bag and fit the sensor for tDHW on the CB-03.



1. Technical specifications

Sensor cable length : 5 m

Sensor Ohmic values :

Temperature	Resistor	Temperature	Resistor
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Sanitair-warmwatersensor

De sanitair-warmwater(sww)sensor wordt gebruikt om de temperatuur te meten van het sanitaire warme water in de boiler. Hij is verbonden met het bedieningspaneel.

TAS simulatieconnector

De connector deactiveert de TAS bescherming en mag alleen gebruikt worden als de boiler een magnesiumanode heeft.

1. Montage

Zie de handleiding van de warmtegenerator.

2. Aansluiting

Zie de handleiding van het bedieningspaneel.

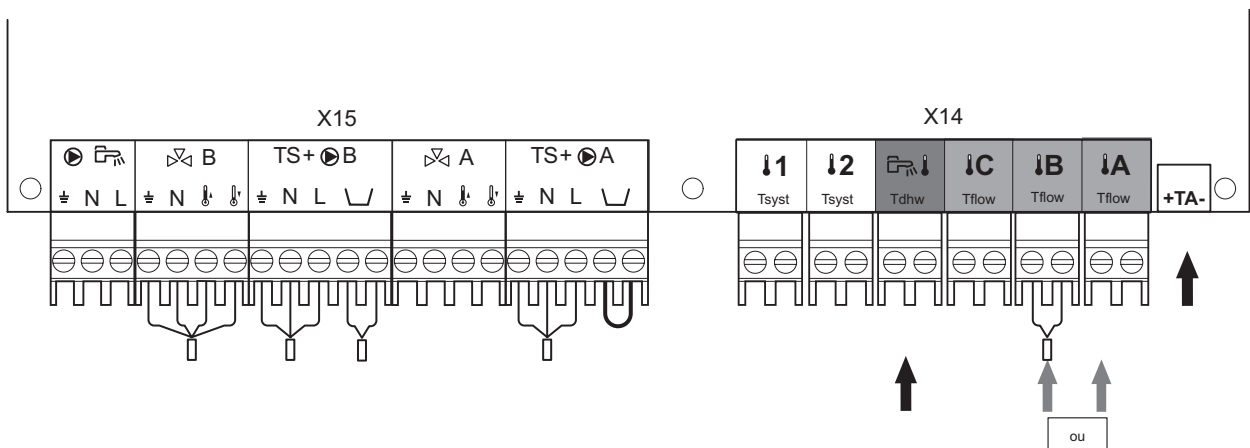


Plaats de draden van de sonde (zeer lage spanning) en de 230 V-voedingsdraden niet in dezelfde kabelgoot. Houd een minimumafstand van 10 cm aan tussen de zeer lage spanningskabels en de 230 V-voedingskabels.

Met SCB-10 :

Als er slechts één boiler is, sluit dan de sensor aan met zijn connector voor tSWW en monteer de TAS simulator voor TA.

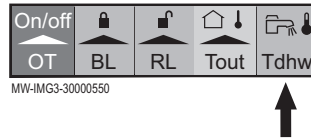
Verander, om een tweede boiler te creëren, ofwel zone A ofwel zone B in sanitair warm water. Vervang hiertoe de op de sensorcabl gemonteerde connector door de grijze connector uit het zakje enmonteer de sensor voor TaanvoerA of TaanvoerB.



MW-IMG2-30000550

Met CB-03 :

Vervang, om de boilersensor te gebruiken met CB-03, de op de sensorkabel gemonteerde connector door de blauwe connector uit het zakje en monteer de sensor voor tSWW op de CB-03.



1. Technische specificaties

Lengte sensorkabel : 5 m

Sensorweerstanden :

Temperatuur	Weerstand	Temperatuur	Weerstand
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Sonda acqua calda sanitaria

La sonda acqua calda sanitaria (ACS) viene utilizzata per misurare la temperatura dell'acqua calda sanitaria nel serbatoio. È collegata al pannello di controllo.

Connettore con simulazione di bollitore esterno ACS

Il connettore disattiva la protezione simulatore di Bollitore esterno di Acqua Sanitaria e deve essere utilizzato solo se il serbatoio è dotato di un anodo di magnesio.

1. Assemblaggio

Fare riferimento al manuale del generatore di calore.

2. Collegamento

Fare riferimento al manuale del pannello di controllo.

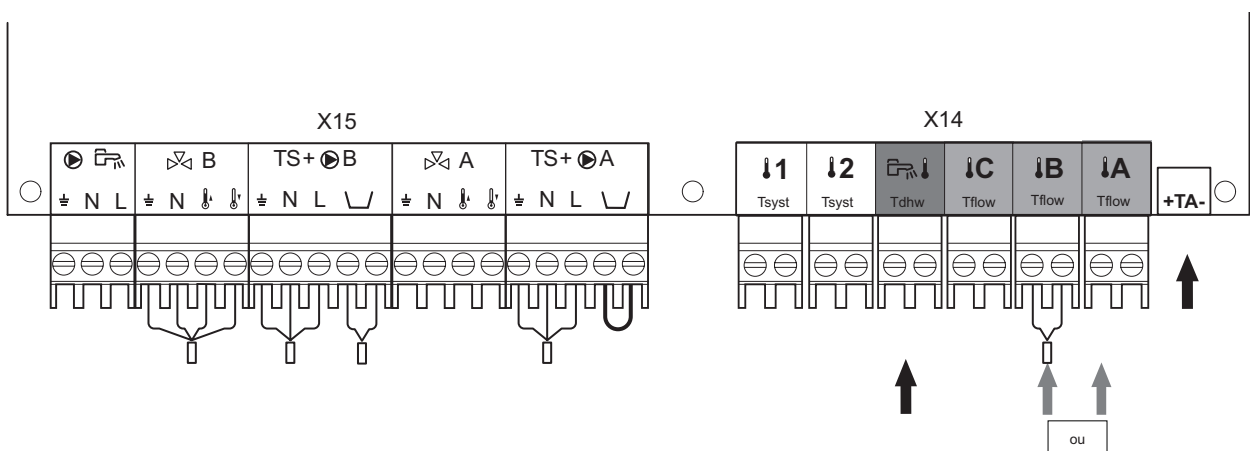


Non posizionare fili della sonda (bassissima tensione) e fili a 230 V nello stesso condotto o canalina per cavi. Assicurare una distanza minima di 10 cm tra i cavi a bassissima tensione e i cavi di alimentazione a 230 V.

Con SCB-10 :

Se è presente un solo serbatoio, collegare la sonda con il suo connettore per tACS e montare il simulatore di Bollitore esterno di Acqua Sanitaria per TA.

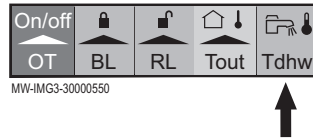
Per creare un secondo serbatoio, convertire la zona A o la zona B ad acqua calda sanitaria. A tal fine, sostituire il connettore montato sul cavo sonda con il connettore grigio fornito nel sacchetto e montare la sonda per TmanA (Temperatura di mandata A) o TmanB (Temperatura di mandata B).



MW-IMG2-30000550

Con CB-03 :

Per utilizzare la sonda serbatoio con CB-03, sostituire il connettore montato sul cavo sonda con il connettore blu fornito nel sacchetto e montare la sonda per tACS su CB-03.



1. Caratteristiche tecniche

Lunghezza cavo sonda : 5 m

Valori ohmici sonda :

Temperatura	Resistenza	Temperatura	Resistenza
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Sonda de agua caliente sanitaria

La sonda de agua caliente sanitaria (ACS) se utiliza para medir la temperatura del agua caliente sanitaria en el acumulador. Está conectada al panel de control.

Conector de simulación de TAS

El conector desactiva la protección TAS, y solo debe utilizarse si el acumulador está equipado con un ánodo de magnesio.

1. Montaje

Consultar el manual del generador de calor.

2. Conexión

Consultar el manual del panel de control.



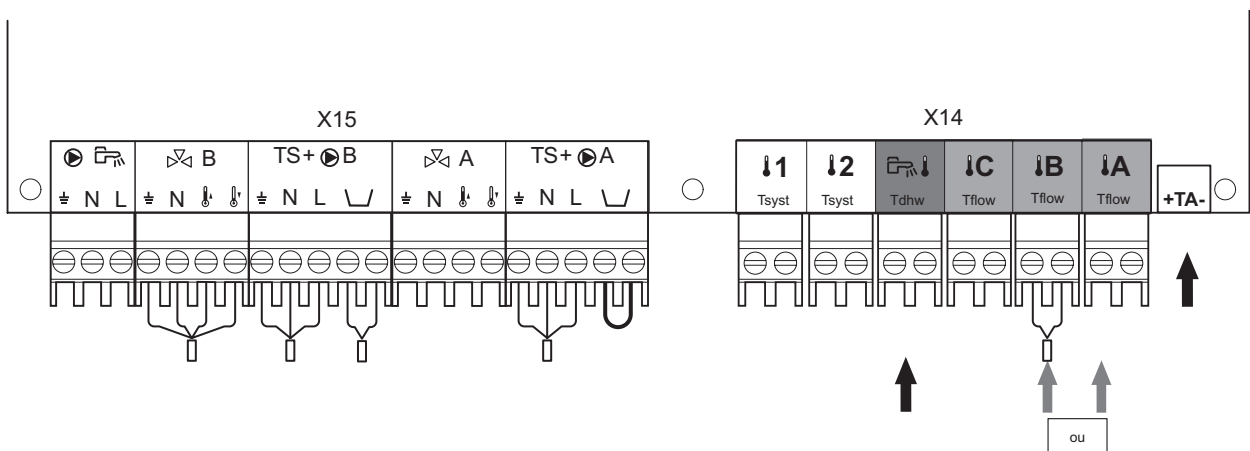
No colocar cables de sonda (voltaje muy bajo) y cables de alimentación de 230 V en el mismo conducto o canaleta de cables. Comprobar que haya una distancia mínima de 10 cm entre los cables de voltaje muy bajo y los cables de alimentación de 230 V.

Con SCB-10 :

Si solo hay un acumulador, conectar la sonda con su conector en Tdhw y montar el simulador TAS para TA.

Para crear un segundo acumulador, convertir la zona A o la B en agua caliente sanitaria.

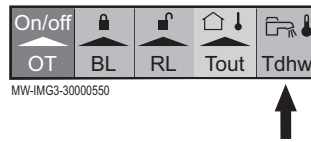
Para ello, sustituir el conector montado en el cable de la sonda por el conector gris que se entrega en la bolsa y montar la sonda en TflowA o Tflow B.



MW-IMG2-30000550

Con CB-03 :

Para utilizar la sonda del acumulador con CB-03, sustituir el conector montado en el cable de la sonda por el conector azul que se entrega en la bolsa y montar la sonda en Tdhw en la CB-03.



1. Especificaciones técnicas

Longitud del cable de la sonda : 5 m

Valores óhmicos de la sonda :

Temperatura	Resistencia	Temperatura	Resistencia
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Czujnik c.w.u.

Czujnik c.w.u. służy do pomiarów temperatury w podgrzewaczu c.w.u. Czujnik jest podłączony do konsoli sterowniczej.

Wtyk symulacji TAS

Złącze dezaktywuje zabezpieczenie TAS i może być używane tylko wtedy, gdy zbiornik jest wyposażony w anodę magnezową.

1. Montaż

Patrz instrukcja obsługi generatora ciepła.

2. Połączenie

Patrz instrukcja obsługi konsoli sterowniczej.



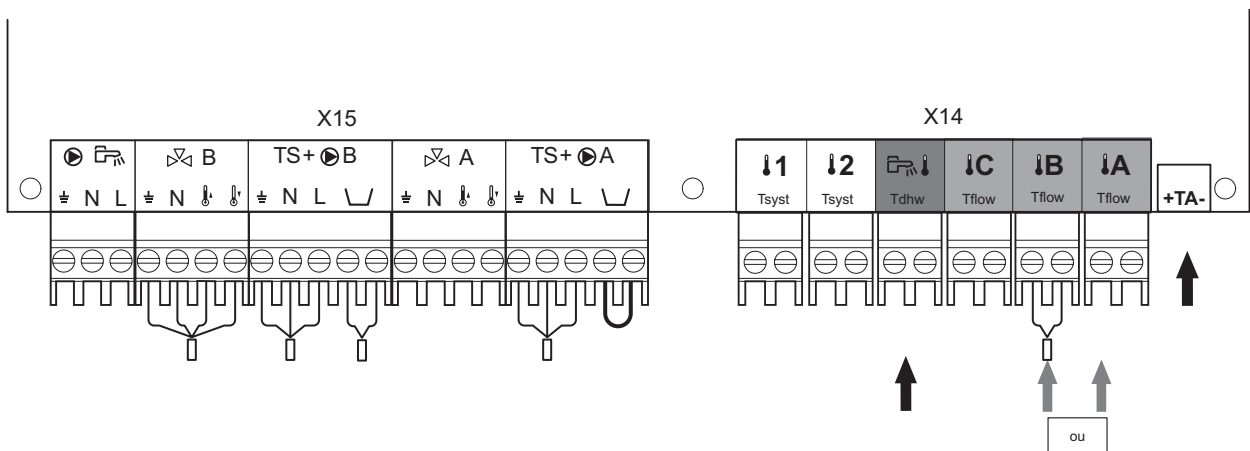
Nie umieszczać przewodów sondy (bardzo niskie napięcie) oraz przewodów zasilających 230 V w tym samym kanale lub korytku kablowym. Należy zachować minimalny odstęp 10 cm między kablami bardzo niskiego napięcia a kablami zasilającymi 230 V.

Jeżeli używana jest płytka SCB-10 :

Jeżeli wykorzystywany jest tylko jeden zasobnik, podłączyć wtyk czujnika do tDHW i zamontować symulator TAS dla TA.

Aby zastosować drugi zbiornik, należy zamienić strefę A lub B na c.w.u.

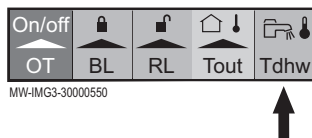
W tym celu należy wymienić złącze umieszczone na kablu czujnika na szare złącze dostarczone w woreczku i zamontować czujnik do TflowA lub TflowB.



MW-IMG2-30000550

Jeżeli używany jest CB-03:

Jeżeli wykorzystywany jest czujnik temperatury w zasobniku CB-03, należy zastąpić złącze zamontowane na przewodzie czujnika niebieskim złączem dostarczonym w woreczku i zamontować czujnik tDHW na CB-03.



1. Dane techniczne

Długość przewodu czujnika : 5 m

Rezystancje przewodów czujnika :

Temperatura	Rezystor	Temperatura	Rezystor
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Датчик горячей санитарно-технической воды

Датчик горячей санитарно-технической воды (ГВС) используется для измерения температуры горячей санитарно-технической воды в водонагревателе. Он подключается к панели управления.

Разъём для симуляции TAS

Разъём используется для отключения защиты TAS и может применяться, только если водонагреватель оснащён магниевым анодом.

1. Сборка

См. руководство по эксплуатации теплогенератора.

2. Подключение

См. руководство по эксплуатации панели управления.

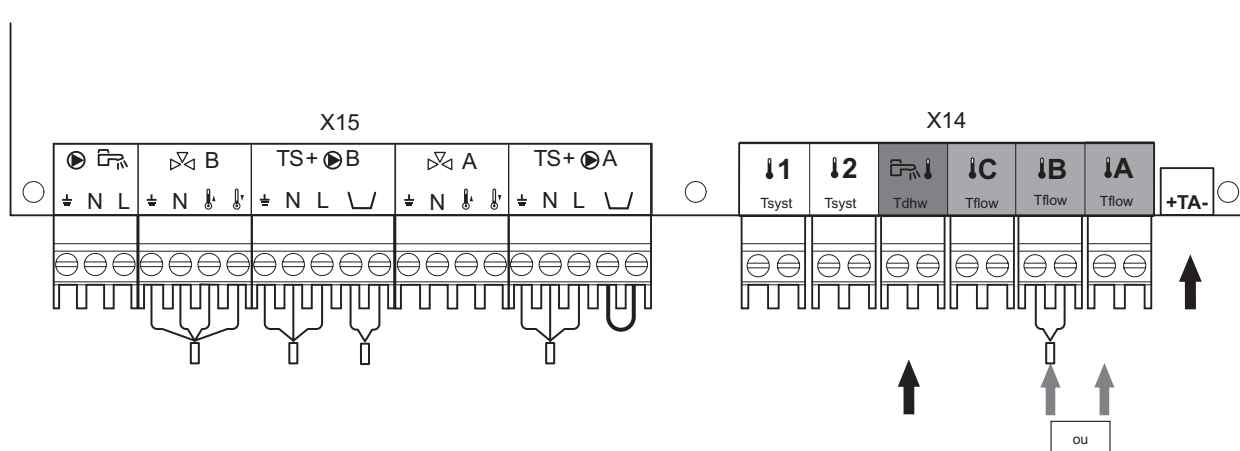


Запрещается помещать кабели датчика (с очень низким напряжением) и силовые кабели 230 В в один кабель-канал. Обеспечить расстояние не менее 10 см между низковольтными кабелями и силовыми кабелями 230 В.

При работе с SCB-10 :

В системе с одним водонагревателем: подключить датчик с помощью разъёма к сигналу температуры ГВС (tDHW) и настроить симулятор TAS на температуру зоны А (TA).

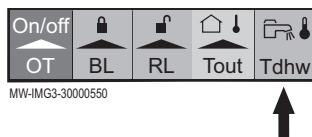
При подключении второго водонагревателя переключить зону А или зону В на горячее водоснабжение. Для этого заменить разъём, закреплённый на кабеле датчика, разъёмом, прилагаемым к комплекту поставки, и настроить датчик на температуру подающей линии зоны А (TflowA) или температуру подающей линии зоны В (TflowB).



MW-IMG2-30000550

При работе с СВ-03 :

Для использования датчика водонагревателя при работе с СВ-03 следует заменить разъём, закреплённый на кабеле датчика, синим разъёмом, прилагаемым к комплекту поставки, и настроить датчик на температуру ГВС (tDHW) с помощью СВ-03.



1. Технические характеристики

Длина кабеля датчика : 5 м

Значения сопротивления датчика :

Температура	Резистор	Температура	Резистор
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Sondă de apă caldă menajeră

Senzorul de apă caldă menajeră (ACM) este utilizat pentru a măsura temperatura apei calde menajere în boiler. Este conectat la tabloul de comandă.

Conector de simulare TAS

Conectorul dezactivează protecția TAS și trebuie utilizat doar dacă boilerul este echipat cu un anod de magneziu.

1. Asamblare

Consultați manualul generatorului de încălzire.

2. Racord

Consultați manualul pentru tabloul de comandă.



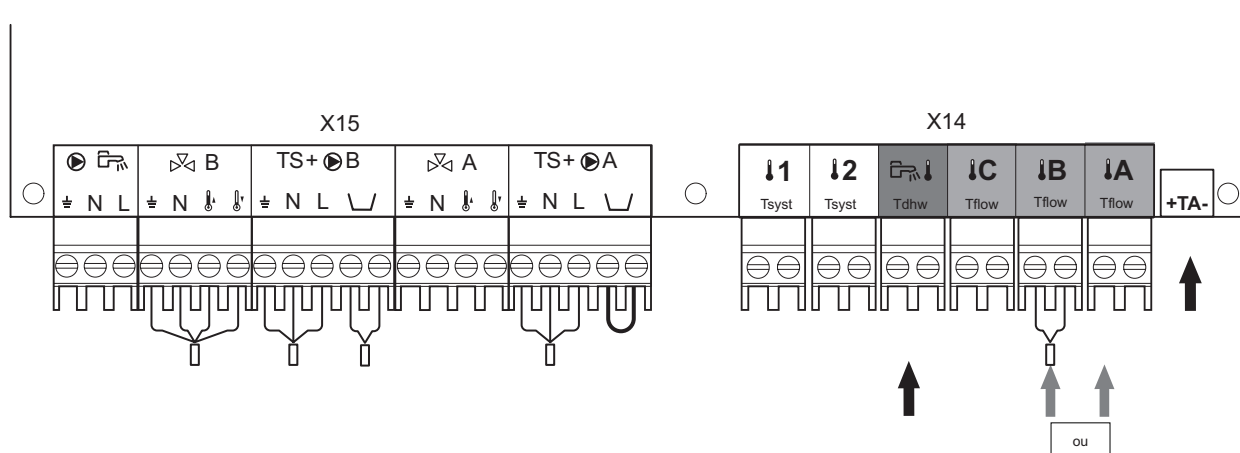
Nu introduceți cabluri ale sondei (tensiune foarte joasă) și cabluri de alimentare de 230 V în același canal sau canal de cabluri. Asigurați o distanță minimă de 10 cm între cablurile de foarte joasă tensiune și cablurile de alimentare electrică de 230 V.

Cu SCB-10 :

Dacă există doar un boiler, conectați sonda cu conectorul său pentru tDHW și montați simulatorul TAS pentru TA.

Pentru a crea un al doilea boiler, transformați zona A sau B în apă caldă menajeră.

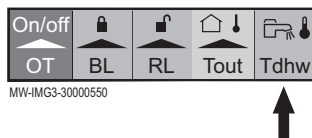
Pentru aceasta, înlocuiți conectorul montat pe cablul sondei cu conectorul gri furnizat în geantă și montați sonda pentru TflowA sau TflowB.



MW-IMG2-30000550

Cu CB-03 :

Pentru a utiliza sonda boilerului cu CB-03, înlocuiți conectorul montat pe cablul sondei cu conectorul albastru furnizat în geantă și montați sonda pentru tDHW pe CB-03.



1. Specificații tehnice

Lungime cablu sondă : 5 m

Valori ohmice ale sondei :

Temperatură	Rezistență	Temperatură	Rezistență
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Датчик БГВ

Датчикът за битова гореща вода (БГВ) се използва за измерване на температурата на битовата гореща вода в резервоара. Той е свързан към таблото за управление.

Конектор за симулация

Конекторът деактивира TAS защитата и трябва да се използва само ако резервоарът е оборудван с магнезиев анод.

1. Сглобяване

Вж. ръководството на топлогенератора.

2. Свързване

Вж. ръководството за таблото за управление.

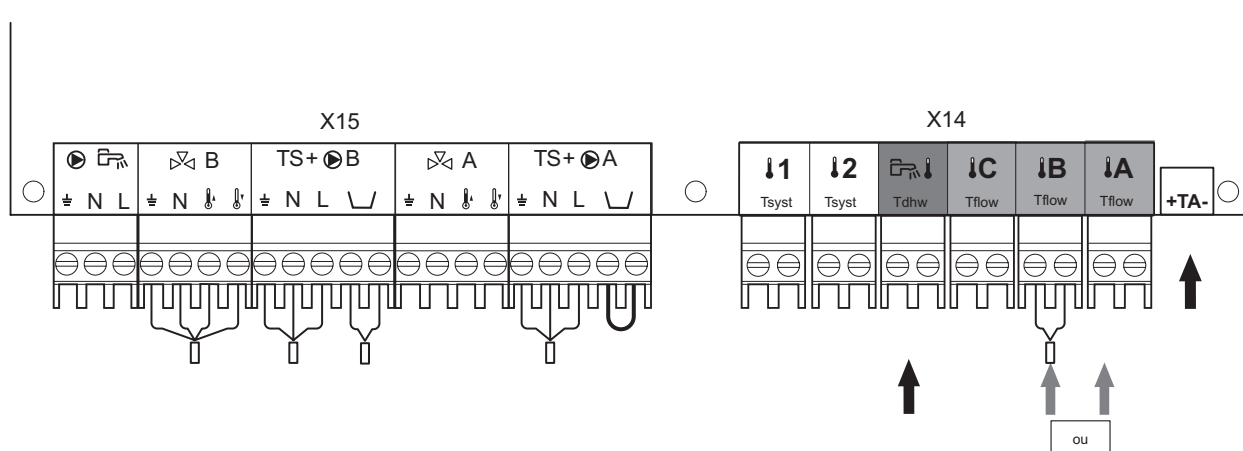


Не поставяйте проводниците на сондата (много ниско напрежение) и проводниците за захранване с напрежение 230 V в една и съща тръба или канал за кабели. Осигурете минимално разстояние от 10 см между кабелите с много ниско напрежение и кабелите за захранване с напрежение 230 V.

Със SCB-10 :

Ако има само един резервоар, свържете датчика с неговия конектор за температура на БГВ и поставете TAS симулатора за TA.

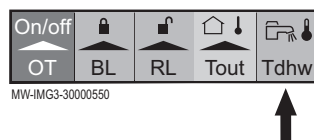
За да създадете втори резервоар, преобразувайте зона A или B в битова гореща вода. За тази цел сменете конектора, монтиран върху кабела на датчика, със сивия конектор, предоставен в плика, и поставете датчика TflowA или TflowB.



MW-IMG2-30000550

С СВ-03 :

За да използвате датчика на резервоара с СВ-03, сменете конектора, монтиран на кабела на датчика, със синия конектор, предоставен в плика, и поставете датчика за температура на БГВ на СВ-03.



1. Технически спецификации

Дължина на кабела на датчика : 5 м

Стойности на съпротивление (в ома) на датчика :

Температура	Резистор	Температура	Резистор
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Tipalo tople sanitarne vode

Tipalo tople sanitarne vode (TSV) se uporablja za merjenje temperature tople sanitarne vode v zalogovniku. Povezano je z nadzorno ploščo.

Simulacijski priključek TAS


Priključek izklopi zaščito TAS in se lahko uporablja le, če je zalogovnik opremljen z magnezijevo anodo.

1. Montaža

Glejte navodila za uporabo generatorja toplote.

2. Priključek

Glejte navodila za uporabo nadzorne plošče.

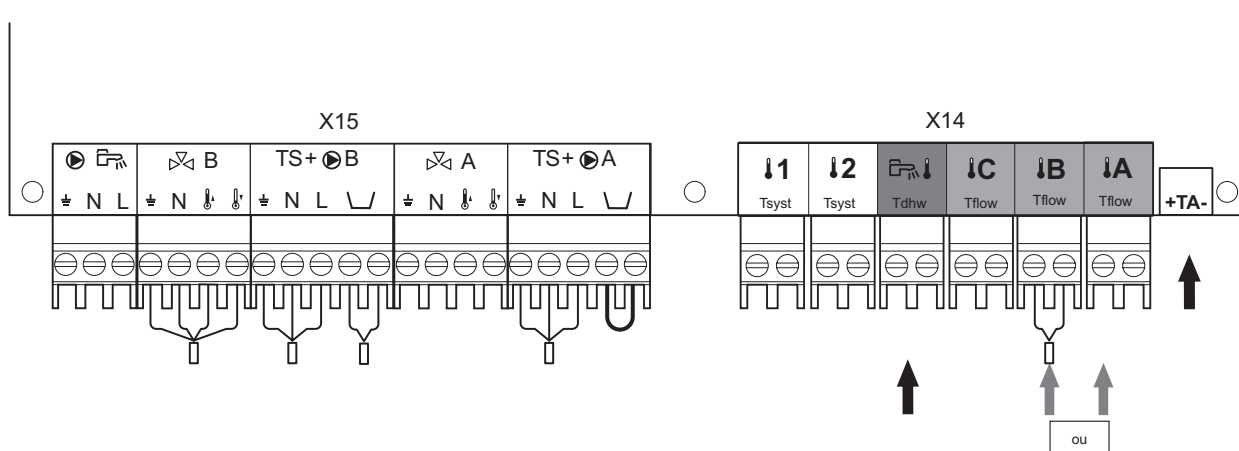
 **Ne namestite kable merilnika (zelo nizka napetost) in napajalnih kablov 230 V v isti kabelski kanal ali prehod. Zagotovite, da je med nizkonapetostnimi kabli in napajalnimi kabli 230 V vsaj 10 centimetrov razdalje.**

S SCB-10 :

Če je na voljo le en zalogovnik, priklopite tipalo s priključki za tTSV in namestite simulator TAS za TA.

Za vzpostavitev drugega zalogovnika pretvorite cono A ali B v toplo sanitarno vodo.

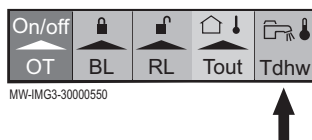
V ta namen zamenjajte priključek na kablju tipala s sivim priključkom, dobavljenim v vrečki, in namestite tipalo za TdvVA ali TdvVB.



MW-IMG2-30000550

S CB-03:

Za uporabo tipala zalogovnika s CB-03 zamenjajte priključek na kablu tipala z modrim priključkom, dobavljenim v vrečki, in namestite tipalo za tTSV na CB-03.



1. Tehnične specifikacije

Dolžina kabla tipala : 5 m

Ohmske vrednosti tipala :

Temperatura	Upor	Temperatura	Upor
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Αισθητήρας ζεστού νερού οικιακής χρήσης

Ο αισθητήρας ζεστού νερού οικιακής χρήσης (ZNOX) χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του ζεστού νερού οικιακής χρήσης στο μπόιλερ. Συνδέεται στον πίνακα ελέγχου.

Συνδετήρας προστασίας TAS

Ο συνδετήρας απενεργοποιεί την προστασία TAS, και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο αν το μπόιλερ είναι εξοπλισμένο με ανόδιο μαγνησίου.

1. Συναρμολόγηση

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της γεννήτριας θέρμανσης.

2. Σύνδεση

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του πίνακα ελέγχου.

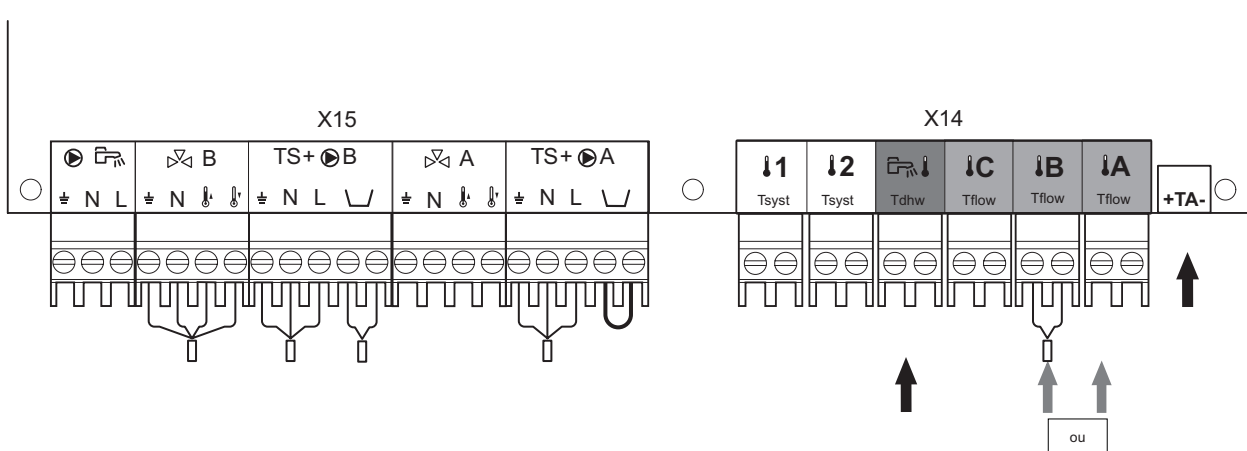


Μην τοποθετήσετε καλώδια ανίχνευσης (πολύς χαμηλής τάσης) και καλώδια τροφοδοσίας 230 V στον ίδιο αγωγό ή κανάλι καλωδίων. Διασφαλίστε ελάχιστη απόσταση 10 cm ανάμεσα στα καλώδια πολύ χαμηλής τάσης και τα καλώδια παροχής ρεύματος 230 V.

Με SCB-10 :

Αν υπάρχει μόνο ένα μπόιλερ, συνδέστε τον αισθητήρα με το συνδετήρα του tDHW και τοποθετήστε τον προσομοιωτή TAS για TA.

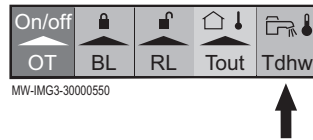
Για να δημιουργήσετε ένα δεύτερο μπόιλερ, μετατρέψτε τη ζώνη A ή τη ζώνη B σε ζεστό νερό οικιακής χρήσης. Για να το κάνετε αυτό, αντικαταστήστε το συνδετήρα που υπάρχει στο καλώδιο αισθητήρα με τον γκρι συνδετήρα που υπάρχει στο σακουλάκι και τοποθετήστε τον αισθητήρα TflowA ή TflowB.



MW-IMG2-30000550

Με CB-03 :

Για να χρησιμοποιήσετε τον αισθητήρα μπόιλερ με CB-03, αντικαταστήστε το συνδετήρα που υπάρχει στο καλώδιο αισθητήρα με τον μπλε συνδετήρα που υπάρχει στο σακουλάκι και τοποθετήστε τον αισθητήρα tDHW στον CB-03.



1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μήκος καλωδίου αισθητήρα : 5 m

Ωμικές τιμές αισθητήρα:

Θερμοκρασία	Αντίσταση	Θερμοκρασία	Αντίσταση
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Lämpimän käyttöveden anturi

Lämpimän käyttöveden (LKV) anturia käytetään mitattaessa lämpimän käyttöveden lämpötilaa varaajassa. Se on liitetty ohjauspaneeliin.

TAS-simulaatioliitin

Liitin deaktivoi TAS-suojauksen, ja sitä tulee käyttää vain, jos varaajassa on magnesiumanodi.

1. Kokoaminen

Katso lämmönlähteen ohje.

2. Liitäntä

Katso ohjauspaneelin ohje.



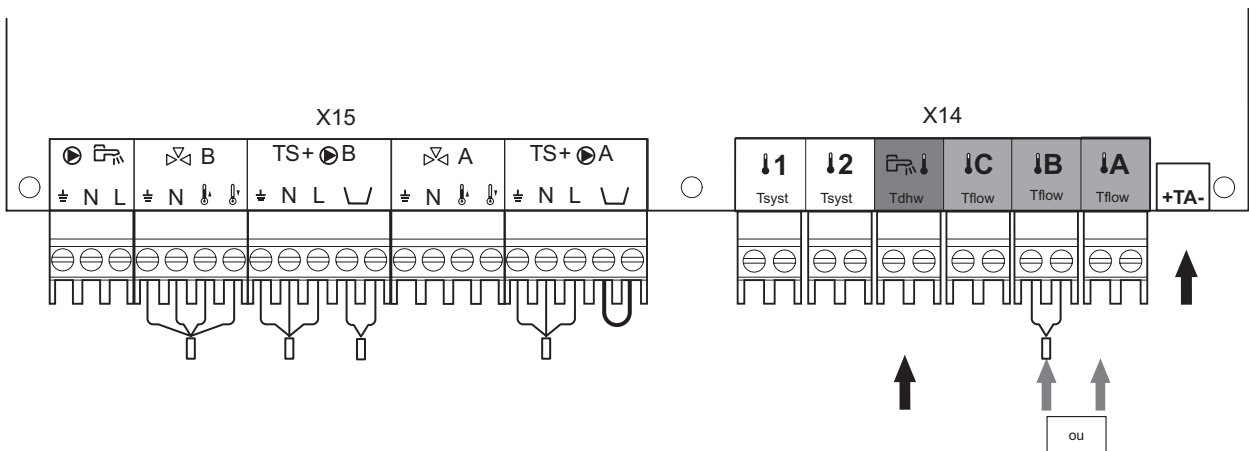
Älä laita anturin johtoja (erittäin alhainen jännite) ja 230 V virtajohtoja samaan läpivientiin tai kaapelikanavaan. Varmista 10 cm minimietäisyys pienisjännitejohtojen ja 230 V virransyöttöjohtojen välillä.

SCB-10 :

Jos varaajia on vain yksi, yhdistä anturi tDHW-liittimellä (tLKV) ja asenna TAS-simulaattori TA:lle.

Kun haluat luoda toisen varaajan, muunna joko alue A tai B lämpimälle käyttövedelle.

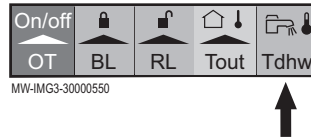
Tätä varten vaihda anturin johdossa olevan liittimen tilalle pussissa toimitettu harmaa liitin ja asenna anturi TflowA:lle tai TflowB:lle.



MW-IMG2-30000550

CB-03 :

Kun haluat käyttää varaajan anturia CB-03:lla, vaihda anturin johdossa olevan liittimen tilalle pussissa toimitettu sininen liitin ja asenna anturi tDHW:lle (tLKV) CB-03:lle.



1. Tekniset tiedot

Anturin johdon pituus : 5 m

Anturin vastusarvot :

Lämpötila	Sähkövastus	Lämpötila	Sähkövastus
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Čidlo teploty teplé vody pro domácnosti (TV)

Čidlo teploty TV (DHW) se používá k měření teploty teplé vody v nádrži. Je připojeno k ovládacímu panelu.

Simulační konektor TAS

Konektor deaktivuje ochranu TAS, přičemž jej lze použít pouze v případě, kdy je nádrž opatřena hořčíkovou anodou.

1. Montáž

Řiďte se příručkou k tepelnému generátoru.

2. Připojka

Řiďte se příručkou k ovládacímu panelu.

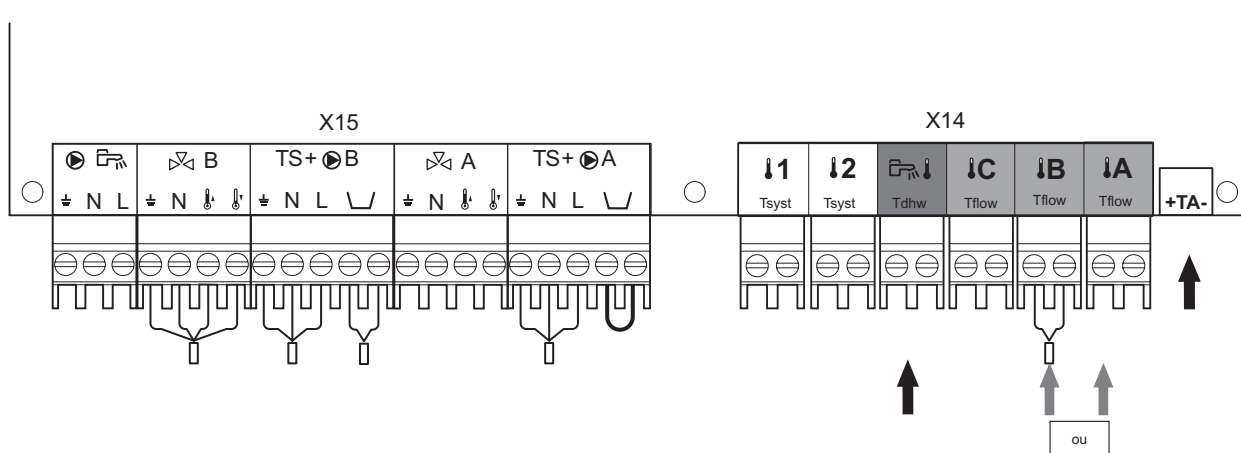


Nepokládejte vodiče sondy (velmi nízké napětí) a přívodní kabely na 230 V do stejné roury nebo kabelovodu. Zajistěte, aby mezi kabely velmi nízkého napětí a přívodními kabely na 230 V byla vzdálenost minimálně 10 cm.

S SCB-10 :

Pokud je k dispozici pouze jedna nádrž, propojte snímač s jeho konektorem pro tDHW a namontujte simulační konektor TAS pro TA.

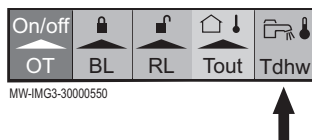
Pro vytvoření druhé nádrže převed'te buď zónu A, nebo B na teplou vodu. Abyste tak mohli učinit, vyměňte konektor namontovaný na kabelu čidla za šedý konektor, který byl dodán v pytlíčku, a namontujte čidlo pro TflowA nebo TflowB.



MW-IMG2-30000550

S CB-03 :

Chcete-li snímač nádrže použít s CB-03, vyměňte konektor namontovaný na kabelu čidla za modrý konektor, který byl dodán v pytlíčku, a namontujte čidlo pro tDHW na CB-03.



1. Technické údaje

Délka kabelu čidla : 5 m

Snímač ohmických hodnot :

Teplota	Rezistor	Teplota	Rezistor
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Berederføler

Berederføleren brukes til å måle temperaturen på varmtvannet i tanken. Den er koblet til kontrollpanelet.

TAS-simuleringskontakt

Kontakten deaktiverer TAS-beskyttelsen og skal bare brukes hvis tanken er utstyrt med en magnesiumanode.

1. Montering

Se veiledningen for varmegeneratoren.

2. Tilkobling

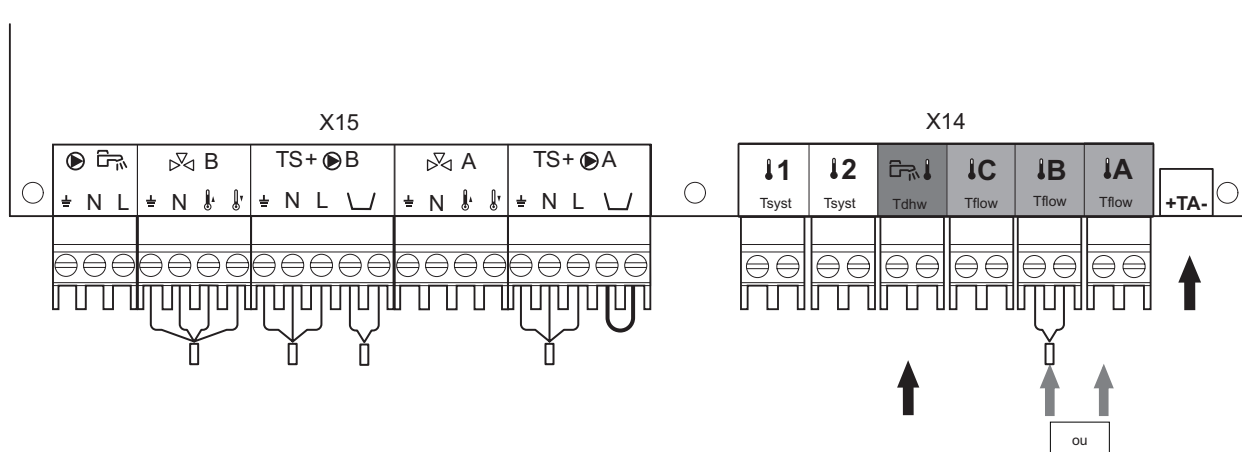
Se veiledningen for kontrollpanelet.

 Ikke legg følerledninger (svært lav spenning) og 230 V-forsyningsledninger i samme rør eller kabelkanal. Sørg for en minimumsavstand på 10 cm mellom kabler med svært lav spenning og 230 V-strømforsyningskabler.

Med SCB-10 :

Hvis det bare er én tank, kobler du føleren til kontakten for tDHW og monterer TAS-simulatoren for TA.

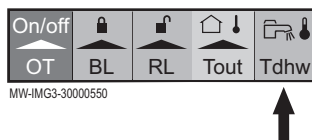
For å opprette en tank nummer 2 må enten sone A eller sone B konverteres til varmtvann. Dette gjøres ved å skifte ut kontakten som er montert på følerkabelen med den grå kontakten som ligger i posen, og montere føleren for TflowA eller TflowB.



MW-IMG2-30000550

Med CB-03 :

For å bruke tankføleren med CB-03 skifter du ut kontakten som er montert på følerkabelen, med den blå kontakten som ligger i posen, og monterer føleren for tDHW på CB-03.



1. Tekniske data

Følerkabelengde : 5 m

Ohmverdier for føler :

Temperatur	Motstand	Temperatur	Motstand
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Használati meleg víz érzékelője

A használati meleg víz (HMV) érzékelője a tartályban lévő használati meleg víz hőmérsékletét méri. A kezelőpanelhez van csatlakoztatva.

TAS szimulációs csatlakozó

A csatlakozó kikapcsolja a TAS védelmet, és csak akkor használható, ha a tartály magnéziumanóddal van ellátva.

1. Összeszerelés

Lásd a hőtermelő kézikönyvét.

2. Csatlakozás

Lásd a kezelőpanel kézikönyvét.

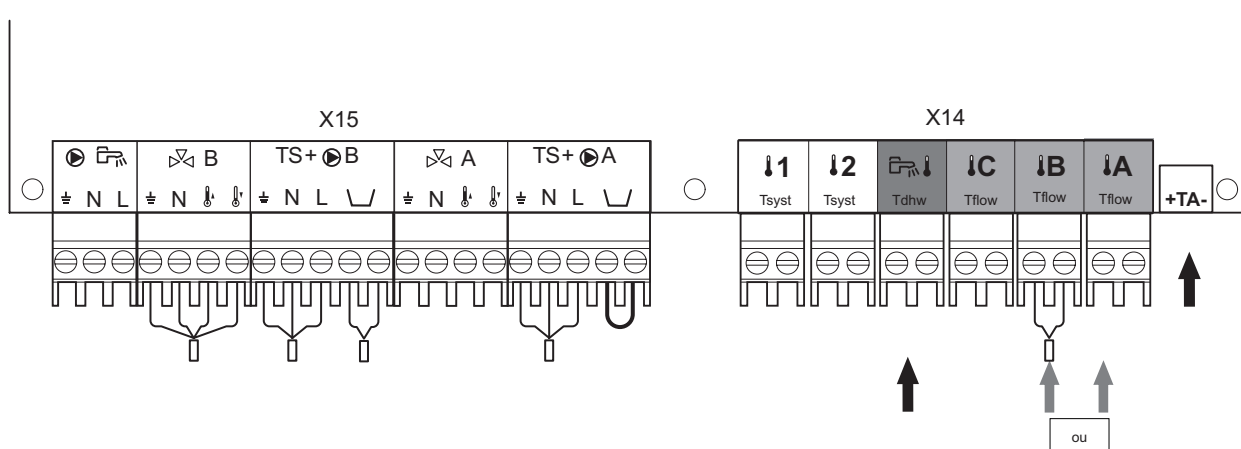


Ne tegyen szondavezetékeket (nagyon alacsony feszültségű) és 230 V-os vezetékeket ugyanabba a kábelcsatornába. Hagyjon legalább 10 cm távolságot a nagyon alacsony feszültségű vezetékek és a 230 V-os tápkábelek között.

SCB-10-zel :

Ha csak egy tartály van, csatlakoztassa az érzékelő tDHW csatlakozóját, és szerelje be a TAS szimulátort a TA-hoz.

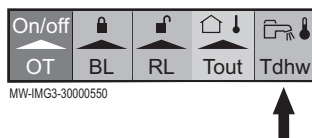
Második tartály létrehozásához alakítsa át az A vagy a B zónát használati meleg vízre. Ehhez cserélje ki az érzékelő kábelére szerelt csatlakozót a csomagban lévő szürke csatlakozóra, és szerelje be a TflowA vagy a TflowB érzékelőt.



MW-IMG2-30000550

CB-03-mal :

Ha CB-03-mal szeretné használni a tartály érzékelőjét, cserélje ki az érzékelő kábelére szerelt csatlakozót a csomagban lévő kék csatlakozóra, és kösse be a tDHW érzékelőt a CB-03-ra.



1. Műszaki jellemzők

Érzékelő vezetékének hossza : 5 m

Érzékelő ohmos ellenállása :

Hőmérséklet	Ellenállás	Hőmérséklet	Ellenállás
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω

Senzor tople sanitarne vode

Senzor tople sanitarne vode (TPV) se koristi za merenje temperature tople sanitarne vode u rezervoaru. Povezan je sa kontrolnom tablom.

Konektor TAS simulacije

Konektor deaktivira TAS zaštitu i sme se koristiti samo ako je rezervoar opremljen magnezijumskom anodom.

1. Sklop

Pogledajte priručnik za generator za grejanje.

2. Veza

Pogledajte priručnik za kontrolnu tablu.



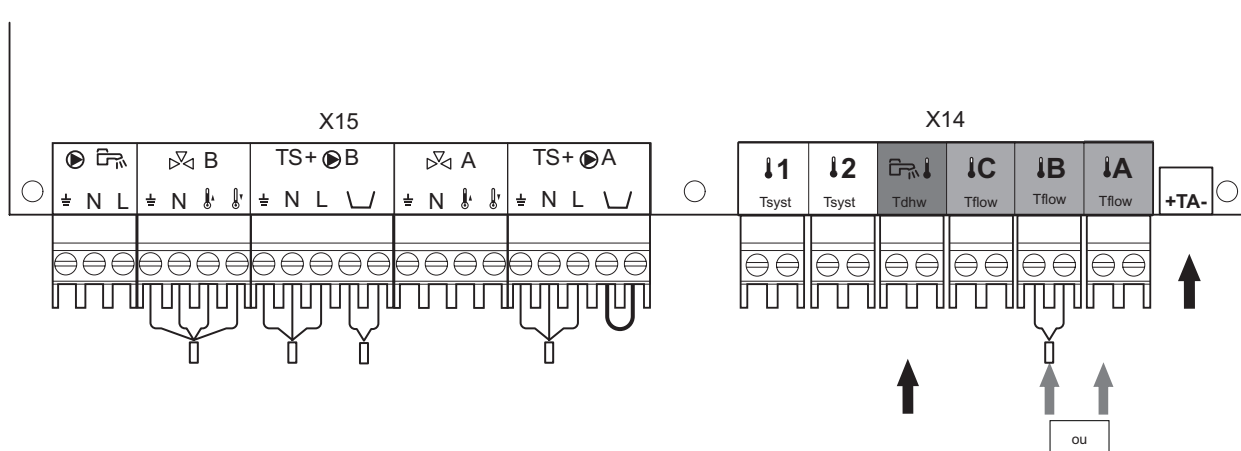
Nemojte stavljati žice sonde (veoma nizak napon) i žice napajanja od 230 V u isti kanal ili prolaz za kablove. Postarajte se da bude najmanje 10 cm rastojanja između kablova pod veoma niskim naponom i kablova napajanja od 230 V.

Sa SCB-10 :

Ako postoji samo jedan rezervoar, povežite senzor sa njegovim konektorom za tDHW i postavite TAS simulator za TA.

Da biste napravili drugi rezervoar, pretvorite zonu A ili B u sanitarnu toplu vodu.

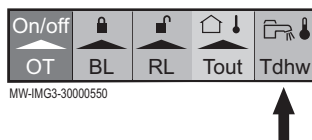
Da biste to uradili, zamenite konektor koji je postavljen na kabl senzora sivim konektorom priloženim u vreći i postavite senzor za TflowA ili TflowB.



MW-IMG2-30000550

Sa CB-03 :

Da biste koristili senzor rezervoara sa CB-03, zamenite konektor koji je postavljen na kabl senzora plavim konektorom priloženim u vreći i postavite senzor za tDHW na CB-03.



1. Tehničke specifikacije

Dužina kabla senzora : 5 m

Omske vrednosti senzora :

Temperatura	Otpornik	Temperatura	Otpornik
10 °C	19691 Ω	50 °C	3661 Ω
20 °C	12474 Ω	60 °C	2535 Ω
25 °C	10000 Ω	70 °C	1794 Ω
30 °C	8080 Ω	80 °C	1290 Ω
40 °C	5372 Ω	90 °C	941 Ω



300000550-001-05